

MOVILIDAD

Del Valle

Hidalgo County Metropolitan Planning Organization

- **Del director**
- **Eventos futuros**
- **El ciclismo es algo más...**
- **Cuáles son algunas medidas de rendimiento de transportación?**
- **“Walk-n-Rolla” beneficia a una organización local**
- **Gasolina**
- **Actualización legislative**
- **La Temporada de huracanes empieza otra vez**
- **Los nuevos autobuses de Valley Metro—inauguración**
- **Reconocimiento: La Ciudad de Mission**





Andrew A. Canon
Director de Transportación

Ha llegado el verano y también ha llegado el siguiente boletín de HCMPO. Durante esta época ha habido muchísimas noticias en HCMPO. En este boletín encontrará historias sobre uno de los grupos locales de ciclistas, así como historias informativas sobre el multi-modalismo y noticias recientes de la legislatura.

También me gustaría tomar esta oportunidad para compartir noticias adicionales con todos. El HCMPO quiere anunciar que recientemente recibió \$32 millones de dólares del proceso de reconciliación con el Departamento de Transportación de Texas (TxDOT). Estos fondos se utilizarán para unos proyectos que se necesiten en nuestra región, tales como la Milla 2 y el proyecto de paso elevado en Inspiration Rd en la Carretera US 83.

También nos da gusto anunciar que el RMA del Condado de Hidalgo recibió fondos que se usarán para un paso elevado en la carretera 281 con FM 755. Este no es solo un proyecto necesario para la seguridad, sino también nos ayudará para terminar la Carretera 281 con los estándares de entre estados.

En esta sesión, la legislatura también aprobó que se distribuyeran los últimos \$3 billones de dólares en los fondos de la Propuesta 12.

Estos fondos se consiguen por medio de bonos y se pagan del fondo general del estado. El HCMPO recibirá más de \$20 millones de dólares en fondos adicionales para el desarrollo de proyectos. Durante los siguientes meses, el HCMPO estará trabajando con líderes de la comunidad para seleccionar proyectos adicionales que se pueden financiar con estos fondos. Como siempre, los invitamos a que participen con el personal de HCMPO para asegurar que haya una selección inclusiva de proyectos.

-Andrew Canon

julio

- 04: Día de la independencia—Oficinas de HCMPO están cerradas
- 05: Junta del Comité consultative técnico (ofician del HCMPO) a la 1:30 pm
- 07: Junta del Comité consultative de ciudadanos (Cámara de Comercio de Pharr) a la 1:30 pm
- 21: Junta del Comité de política de transportación (oficina de HCMPO) a las 5:30 pm
- 26-28: Programa Ejecutivo de Transportación en Wharton en la Universidad de Pennsylvania

agosto

- 01: Revisión de TIP
- 02: Junta del Comité consultative técnico (ofician del HCMPO) a la 1:30 pm
- 05: Junta del Comité consultative de ciudadanos (Cámara de Comercio de Pharr) a la 1:30 pm
- 08: Junta del Comité de Bike & Ped (en TBD) a las 5:00 pm
- 18: Junta del Comité de política de transportación (oficina de HCMPO) a las 5:30 pm
- 23: Junta del Panel consultative de tránsito (Centro de conferencias de TxDOT) a las 10:00 am

septiembre

- 01: Junta del Comité consultative de ciudadanos (Cámara de Comercio de Pharr) a la 1:30 pm
- 06: Junta del Comité consultative técnico (ofician del HCMPO) a la 1:30 pm
- 12: Junta del Comité de Bike & Ped (en TBD) a las 5:00 pm
- 15: Junta del Comité de política de transportación (oficina de HCMPO) a las 5:30 pm

octubre

- 04: Junta del Comité consultative técnico (ofician del HCMPO) a la 1:30 pm
- 06: Junta del Comité consultative de ciudadanos (Cámara de Comercio de Pharr) a la 1:30 pm
- 10: Junta del Comité de Bike & Ped (en TBD) a las 5:00 pm
- 20: Junta del Comité de política de transportación (oficina de HCMPO) a las 5:30 pm
- 25-28: Conferencia de AMPO en el Dallas Hotel Fairmont en Dallas, TX

El ciclismo es algo más....

Es un hermoso sábado por la mañana. El Patio Café detrás del Rex Motel en Edinburg está lleno de gente que está tomando café, comiendo, visitando con amigos y los niños riéndose. Aunque sé que muchos de ustedes han visto este tipo de escena, este evento es único. Es único por la razón que atrae a estas personas a este lugar, a esta hora, cada sábado. ¿Qué es este evento? Ciclismo.



Un grupo de personas, conocidas en Facebook como Ciclistas Urbanos, se juntan cada fin de semana para celebrar su amor por el campo, familia, ciclismo, y amistad. La primera vez que nos invitaron a mi esposa y a mí en uno de sus paseos “cortos”, yo pensaba que iban a traer “pantalones de ciclismo” e iban a ser aspirantes a Lance Armstrong. Estuve muy equivocado. Lo que encontramos mi esposa y yo fue un grupo de personas tan diversas como lo es el Valle. El grupo consiste de abogados, maestros, profesionales de tecnología, amas de casa, y muchos otros. Las edades también son variadas, desde los 50 y pico hasta niños de primaria que disfrutaban de estos paseos.

El paseo empieza al revisar el equipo. Después se repasan las reglas de ciclismo y después Mark Peña, uno de los integrantes del grupo, da una breve descripción de la ruta. En este paseo, mi esposa y yo hemos visto áreas del Valle que nunca habíamos visto en los 7 años que hemos vivido aquí. Nos paseamos por vecindades tranquilas, llegamos a una panadería para comprar pan dulce y después vamos al Centro de Pájaros de Edinburg. Allí nos refrescamos cerca de un bonito lago y discutimos temas tales como el ciclismo, política, familia y otros temas que fácilmente solucionamos en ese momento.



¿Qué ha sucedido aquí? No solamente hemos paseado de 15-20 millas y beneficiado del ejercicio, pero se ha formado una comunidad. Se ha formado una comunidad que reconoce que a veces hay que tomar tiempo para disfrutar de la belleza en nuestra área. Esta es una comunidad que se ha juntado para promover el ciclismo y todo lo que va con este deporte. Esta es una comunidad para todos; todo lo que se exige es que quiera ir en un paseo un sábado por la mañana con un buen grupo de gente.

Es difícil expresar lo que el ser parte de esta comunidad nos ha brindado a mi esposa y a mí. Los invito a que nos acompañen un sábado por la mañana y vengan a desayunar entre las 7 y las 8 y salir en el paseo como a las 8 am. Venga a disfrutar de las risas de los niños y las conversaciones de los adultos que van a resolver todos los problemas del mundo. Búsquenos en Facebook, revise el sitio web de HCMPO y busque información adicional. Yo sé que puedo invitarlos de parte de todo el grupo cuando les digo---vengan, vengan para que sean parte de algo sencillo, pero especial.#

-Andrew A. Canon

Comité de “Bike & Ped”

Se reúne el Segundo lunes de cada mes

Lugar: TBD

Visite nuestro sitio web para más información:

www.hcmpo.org



Síguenos en facebook



Socios de la planificación del MPO:

Alamo, Alton, Donna, Edcouch, Edinburg, Elsa, Granjeno, Hidalgo, Hidalgo County, Hidalgo County RMA, La Joya, La Villa, McAllen, Mercedes, Metro, Mission, Palmhurst, Palmview, Penitas, Pharr, Progreso, Progreso Lakes, San Juan, Sullivan City, Valley Metro, Weslaco and TXDOT.

Miembros ex-oficio:

FHWA, FTA, U.S. Fish & Wildlife, McAllen Express Transit, Rio Grande Valley Partnership, Weslaco Chamber of Commerce, Hidalgo County Commuter Rail District & San Juan Economic Development.

¿Cuáles son algunas medidas de rendimiento de transportación?

En el contexto de las medidas de rendimiento de transportación en la planificación, éstas son indicaciones que identifican si la inversión y/o las decisiones operacionales nos están ayudando para llevar a cabo nuestra meta. Hoy en día, a causa de la economía y la reducción en fondos federales para la planificación de transportación, las medidas de rendimiento llegan a ser más importantes que nunca. Como hay menos dinero, las organizaciones tienen que utilizar el dinero eficientemente y en la mejor manera posible.

Así es que ¿ cómo empieza una medida de rendimiento? Hay varias áreas en la planificación de transportación donde se pueden aplicar las medidas de rendimiento. Se pueden aplicar en la accesibilidad, movilidad, desarrollo económico, la calidad de vida, el ambiente, seguridad, operaciones, y en la infraestructura. Es importante tomar en cuenta que una medida de rendimiento tiene que incluir los siguientes componentes –ser específica, que se pueda medir, que todos estén de acuerdo, que sea realista, y que incluya un período de tiempo. (En inglés se dice que es SMART—Specific, Measurable, Agreed Upon, Realistic, and Time Bound.) El primer paso para crear una medida de rendimiento es establecer una meta para la organización dentro de las áreas de planificación de transportación. En este artículo concentraremos en la seguridad. Una de las metas de la seguridad puede ser “mejorar la operación de los sistemas de transportación y los servicios para que se responda rápidamente a las llamadas de emergencia, que el tiempo de los viajes sea menos y la calidad de servicios para todos los medios de transportación sea mejor”. Ya que se haya establecido la meta, el segundo paso es establecer el objetivo. Un objetivo tiene que ser más específico que la meta y debe ayudar para dirigir a la organización hacia la meta que se ha identificado. En este caso un objetivo puede ser “ reducir la posibilidad de accidentes”. Al reducir la posibilidad de accidentes, se mejora la operación del sistema de transportación y se reduce el tiempo de viajar. Ya que se han identificado la meta y el objetivo, la medida de rendimiento se puede determinar. Hay que tomar en cuenta que antes de determinar la medida de rendimiento, hay que determinar que haya suficiente información para apoyar la medida de rendimiento. Para nuestro ejercicio, la medida de rendimiento será “el porcentaje de millas de pasajeros en las facilidades con la menos posibilidad de tener accidente”.

Ya que se ha identificado la medida de rendimiento, la organización debe asegurar que la medida de rendimiento se monitoree constantemente para determinar si se está logrando o desviando de la meta. Si se determina que no se está logrando la meta, la organización tiene la obligación de identificar los obstáculos y hacer los cambios necesarios para mejorar el resultado.#

-Linda de la Fuente



“Walk-N-Rolla” beneficia a una organización local



Al HCMPO le gustaría anunciar la presentación de un cheque por \$2,000 dólares a la Asociación de Diabetes del Valle del Río Grande. Se recaudaron fondos del evento anual de “Walk-n-Rolla” en abril del 2011. Fue un gran evento que esperamos poder patrocinar cada año.



De izquierda a derecha: Ken Jones, Director Ejecutivo, LRGVDC/ Mark Peña/ Diana Ramirez, Directora, RBGDA/ Anna Martinez, presidente, RGVDA/ Andrew Canon, Director de HCMPO/ Diana Martinez, vice-presidenta de HCMPO y Guillermo Ramirez, Secretario del HCMPO.

- Andrew Canon

Gasolina

¿Piensa que los precios de gasolina están muy altos? ¿Las carreteras están siempre congestionadas? ¿Quisiera poder subir en transporte público para ir al trabajo? Si contesta “sí” a cualquiera de estas preguntas, piense otra vez.

Los precios de gasolina en los Estados Unidos casi han llegado a los \$4 varias veces este año. La última vez que los precios de gasolina subieron tanto fue en verano de 2008, un poco antes de todos los problemas con la economía. Sin embargo, los precios de gasolina en los Estados Unidos son más bajos que en otros países. Ciudades europeas como Amsterdam (los Países Bajos), Oslo (Noruega), Milan (Italia) etc, pagan casi el doble por la gasolina (vea la tabla de comparación). En casi todos los casos, la disparidad en los precios de gasolina entre los diferentes países es la política del gobierno. Muchos países europeos agregan impuestos altos a los precios. A veces los impuestos son hasta un 75% del costo de cada galón de gasolina. Estos impuestos de gasolina se gastan en carreteras, tránsito y facilidades para los peatones y los ciclistas.

Los Estados Unidos es el mayor consumidor de gasolina en el mundo. Nosotros, como nación, amamos a nuestros carros y dependemos muchísimo de ellos. Avances tecnológicos recientes han presentado carros que rinden mejores millas por galón (mpg). El dinero que se recauda de los impuestos en la gasolina va bajando. Hoy en día, los impuestos de la gasolina están en 18.4 centavos el galón y no se ha cambiado desde 1993. A pesar de la inflación y los carros que rinden más millas por galón, los impuestos en la gasolina se están reduciendo. Esto afecta la habilidad de hasta poder mantener las carreteras que existen, mucho menos construir nuevas carreteras. Así es que, por consecuencia, los fondos de la gasolina que disminuyen nos llevan a carreteras que se deterioran y carreteras más congestionadas.

La política de zonificación y la búsqueda de una mejor vida nos ha llevado a la sub-urbanización. Una población baja llega a ser una consecuencia directa. Las facilidades de tránsito no funcionan en tales situaciones y por consecuencia se depende más en los autos. Algunas áreas metropolitanas como Nueva York y Los Ángeles tienen buenos sistemas de transporte público (metro/autobús). Sin embargo, en la mayoría de las ciudades pequeñas, muy apenas hay un sistema de transporte público o buenas facilidades para los ciclistas/peatones. El dinero de los impuestos de gasolina se usan para construir más y más carreteras, así dejando atrás los otros aspectos de transporte.

En resumen, como nación debemos cambiar nuestra mentalidad e influir la política de zonificación y carreteras para un mejor futuro. Si podemos gastar \$6/galón en leche, \$8/galón en jugo de naranja, \$4/galón en Coca-cola, y \$10/galón en agua mineral, podemos gastar más en impuestos de gasolina para asegurar el futuro y el crecimiento de nuestras carreteras. Si puede caminar, montar en bicicleta para ir a la tienda de comestibles o ir en autobús al trabajo, hágalo. No solo se ahorra dinero durante estos tiempos difíciles, pero tendrá un estilo de vida más saludable. Únase al Comité consultativo de ciudadanos para comunicar los deseos de la comunidad al Comité de política que consiste de alcaldes, comisionados y los líderes del Condado de Hidalgo. También puede unirse al grupo de ciclistas/peatones del Valle.

-Sooraz Patro



<http://www.thenewtribune.com/2011/04/16/1628353/gas-price-average-hitting-4-around.html>
http://money.cnn.com/pf/features/lists/global_gasprices/

Tabla: Comparación global de precios de gasolina (hasta mayo,2011):

Ciudad	Nación	Precio en dólares-regular/ galón
Istanbul	Turquía	\$ 10.52
Amsterdam	Países Bajos	\$ 9.54
Oslo	Noruega	\$ 9.84
Milan	Italia	\$ 8.29
Ciudad de Hong Kong	China	\$ 8.18
Londres	Gran Betaña	\$ 8.06
Tokyo	Japón	\$ 7.23
New Delhi	India	\$ 5.98
Promedio en los Estado Unidos		\$ 3.53

Actualización legislativa

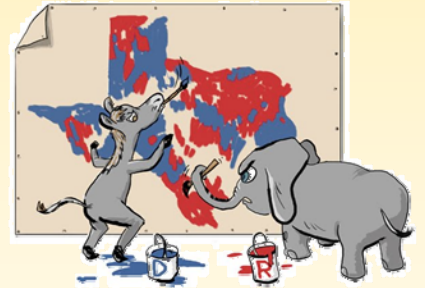


Memorial Day fue el último día de la sesión legislativa número 82. Para el 19 de junio, el Gobernador Perry ya había firmado o vetado todos los proyectos de ley que llegaron a su escritorio. Algunos temas importantes de transportación y de redistribución se discutieron durante esta sesión y continúan durante la sesión especial.

La seguridad en la transportación es un tema de prioridad para muchos legisladores. Más de 10 proyectos de ley se presentaron sobre el uso del celular mientras se conduce. Un proyecto de ley que tiene que ver con la operación de un vehículo por una persona menor, Proyecto de ley (HB) 2466, fue firmado y se prohíbe que los conductores menores de 18 años utilicen un aparato inalámbrico. Los otros proyectos de ley no llegaron al gobernador, pero se sigue discutiendo la prohibición del uso del celular mientras se conduce.

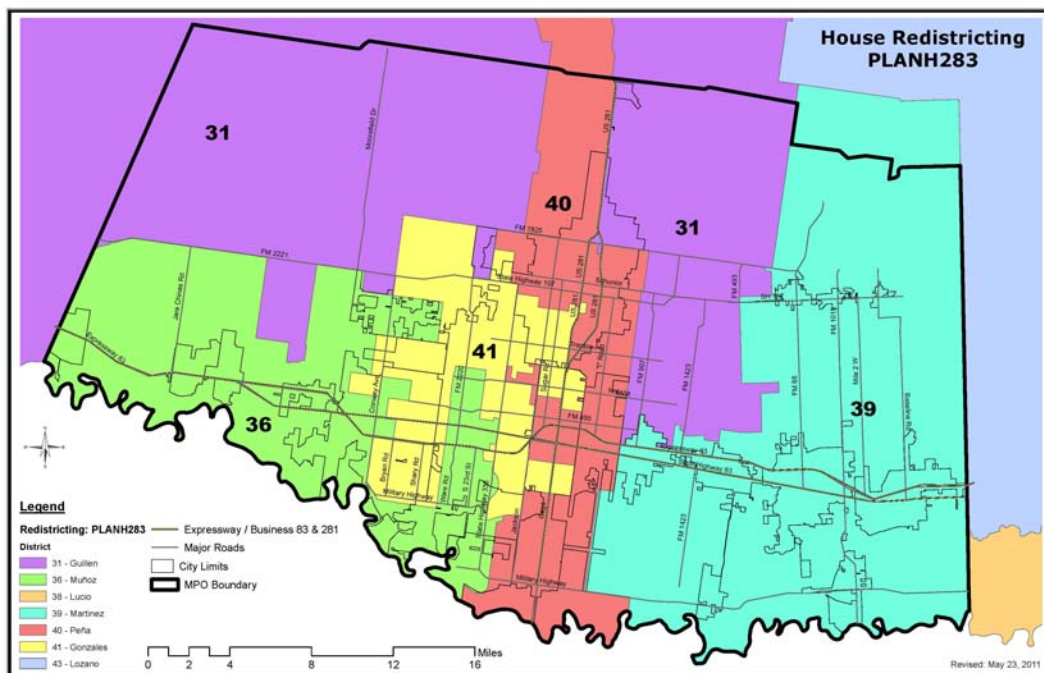


La operación y la función del Departamento de Transportación de Texas (TXDOT) se discutió en detalle en varios proyectos de ley. Los procesos para dar permisos y temas del ambiente también se discutieron, pero al proyecto más importante se le dio el apodo de Sunset Bill (Proyecto de ley del Senado {SB} 1420). SB 1420 da detalles de cambios estructurales organizativos así como requisitos para los reportes de TXDOT. Este proyecto de ley también incluye autoridad limitada de Acuerdos de Desarrollo Exhaustivos (conocidos como Asociación pública privada). En el sur de Texas, esto incluye el proyecto de South Padre Island Second Access Causeway y el Proyecto de Outer Parkway de la carretera US 77/83 a FM 1847 en el Condado de Cameron.

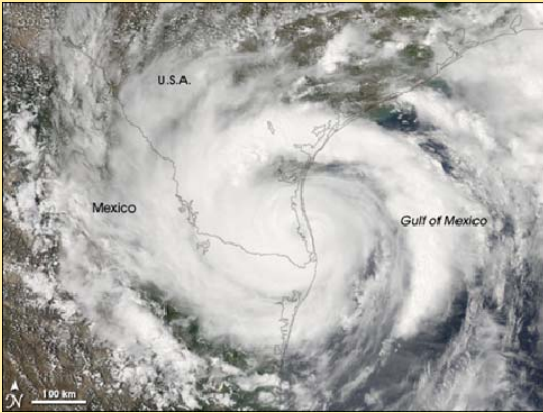


La redistribución de la Casa de Diputados y el Congreso fue y es un tema muy discutido durante esta sesión. Los distritos estatales se han señalado y el proyecto de ley (HB 150) fue firmado por el Gobernador el 17 de junio. El proyecto de ley SB 4 que trata con los límites de los distritos congresionales todavía se está discutiendo en la sesión especial. Para ver los mapas de redistribución visite <http://gis1.tlc.state.tx.us> o puede comunicarse con Amanda Longoria a ahernandez@hcmpo.org.#

-Amanda Longoria



La temporada de huracanes empieza otra vez



La temporada de huracanes en el Atlántico es, oficialmente, del primero de junio al 30 de noviembre. La mayor parte de la actividad sucede a mediados de septiembre. En el pasado los marineros decían lo siguiente sobre la temporada de huracanes:

*“Junio- muy pronto.
Julio-- ¡estar preparado!
Agosto-- debes tener cuidado.
Septiembre-- recuerda.
Octubre, terminó.”*

Este año, los efectos de El Niño y La Niña han sido mínimos. Esto lo hace más difícil para pronosticar. El meteorólogo Dan Kottlowski de AccuWeather.com dice que es más fácil predecir cuando hay una tendencia caliente o fresca.

En 2005, cuando las condiciones estaban muy parecidas a las de este año, dos huracanes grandes pegaron en la costa del Golfo en los Estados Unidos—Karina y Rita. Según el Centro Nacional de Huracanes, se predice que esta temporada de huracanes será más de lo normal, con 12 a 18 tempestades que tendrán nombre y 6 a 10 huracanes y 3 a 6 huracanes mayores (categoría 3 o más).

El único problema con las predicciones es que no nos dice dónde pegarán estas tempestades. En una entrevista noticiera de ABC, el vocero del Centro Nacional de Huracanes, Dennis Feltgen, advirtió, “ no nos dice donde va a pegar—esa ciencia no existe todavía.” Feltgen agrega que “No importa si hay 50 tempestades o una, si esa tempestad pega en su área, ése llega a ser un mal año, y esa es la tempestad para la cual usted debe de estar preparándose.”

-Leofredo Villarreal

Los nuevos autobuses de Valley Metro—



El éxito se define como algo que se ha logrado, especialmente con esfuerzo, destreza, práctica o perseverancia. Pues, el éxito se puede utilizar para describir uno de los sistemas de tránsito en el Bajo Valle del Río Grande. Algunas personas lo conocen como Río Transit o Río Metro, pero después de un cambio de nombre y logo que consolidó los tres servicios de autobuses, ahora se conoce como “Valley Metro”. Valley Metro

empezó con 2 autobuses en 1978 y ahora con su inauguración el 15 de junio del 2011 tienen 23 autobuses medianos con soporte para bicicletas que servirán las áreas rurales y entre ciudades. Esto se pudo lograr con \$1.7 millones de dólares del paquete de estímulo del gobierno federal. Los autobuses empezaron a funcionar el 20 de junio del 2011 y se usarán a su máximo porque esto ya se había estado esperando por mucho tiempo.



El Juez del Condado de Hidalgo, Ramón García y el Juez del Condado de Cameron, Carlos Cascos piensan que el sistema de tránsito tendrá aún más éxito ya que todo mundo empieza a pensar más en términos de regionalismo. Valley Metro tiene rutas por 27 ciudades en los Condados de Hidalgo y Cameron y ofrece recoger a las personas que hagan cita en el Condado de Willacy. Sus planes son expandir los servicios de tránsito en el Condado de Hidalgo y tener una red de transportación pública. La meta principal de los proveedores de tránsito es tener una transportación completa por todo el Bajo Valle del Río Grande. Según el señor Tom Logan, Director de Valley Metro, ya una creciente demanda para la transportación pública.

- Maria Champine





PSRT STD
U.S. POSTAGE PAID
PERMIT NO. 31
McALLEN, TX.
78501

Hidalgo County Metropolitan Planning Organization

510 S. Pleasantview Dr.
Weslaco, Texas 78596

(956) 969-5778 (Phone)
(956) 969-5821 (Fax)
www.hcmppo.org

Si desea que se agregue su nombre a la lista de direcciones, por favor póngase en contacto con la oficina de MPO o con **María Champine** o mande un correo electrónico a **info@hcmppo.org**

HCMPO también ofrece este boletín en *inglés*.

La Ciudad de Mission



Los primeros habitantes del área de Mission fueron los indios americanos Coahuiltecas, nombre que se refiere a 200 tribus indígenas por ambos lados del Río Grande de la boca del Río Pecos hasta el Golfo de México. A mediados del siglo 18, con la colonización de los españoles se trajeron las enfermedades al área. Estas enfermedades fueron la causa de muchas muertes de la población Coahuilteca.

En 1762, el Rey Carlos III de España ordenó que se hiciera una división justa del territorio del Río Panuco en Tampico, México hasta lo que hoy en día es Corpus Christi, Texas. Parte de esa tierra incluía el Rancho La Lomita, sitio de la histórica Capilla La Lomita, lugar que le dio el nombre a la Ciudad de Mission. La Lomita fue construida en 1865 por Rene Guyard, un mercaderero francés de Reynosa, quien había

comprado la tierra en 1845. En 1871, el señor Guyard les dejó este lugar a los sacerdotes oblatos y llegó a ser un sitio importante para el Calvario de Cristo. Los archivos de la iglesia indican que La Lomita fue construida de nuevo en 1899 con piedras que se excavaron de la loma en la cual estaba construida. Otros edificios, incluyendo una rectoría y una caballeriza se construyeron durante esta época. Según los archivos, el sitio de La Lomita fue otorgado al Capitán Conway y a J.W. Hoit. Ellos establecieron el Rancho La Lomita Land Company. Entre 1906 y 1908, casi todas las actividades del área se centraban en el área de La Lomita. La Capilla de La Lomita es un santuario religioso y un sitio favorito de historiadores. Es un lugar que todavía existe y que da una visión de una parte importante en la historia de la Ciudad de Mission. Cada año, turistas y residentes del área visitan este lugar.

En 1908, el Ferrocarril de Missouri Pacific construyó una estación de ferrocarril cerca del centro de los desarrollos nuevos, cuatro millas al norte de Mission. Ese mismo año, se fundó la Ciudad de Mission, Texas. La señora Ann Voltz, quien vivía en el área de Madero, sugirió que el nuevo pueblo fuera nombrado Mission por la Misión de La Lomita. Desde 1908, la Ciudad de Mission ha crecido de una parada del ferrocarril a una ciudad progresiva. Mission fue incorporada como ciudad en 1910.

La Ciudad de Mission también forma parte del área donde se sembraron los primeros árboles de naranjos en el Valle del Río Grande. La industria cítrica de un multi-millón de dólares se celebra cada año con la Fiesta Texas Citrus que atrae a participantes de ambos lados del Río Grande. La Fiesta de Texas Citrus se empezó en diciembre de 1932 y todavía se celebra. Aunque la producción de productos cítricos todavía es una industria principal en el área, otros productos agrícolas y otros tipos de comercio han crecido en el área. La Ciudad de Mission, que empezó humildemente con La Lomita, sigue creciendo.

-María Champine

